

ASK.

24  
HRS



mi vida sin mí  
una película de isabel coixet

Lo peor de hacer una película es hablar sobre ella. O escribir sobre ella. Y todavía es peor hablar de uno mismo en relación a la película. ¿Por qué esta película y no otra? ¿Por qué este personaje? ¿Por qué esta melancolía? ¿Esta oscura esperanza, tanta lluvia?

Cuando empecé a escribir el guión todavía poseía alguna certeza. Ahora, al acabar la película, casi tres años después, me siento despojada de todas, nadando en la oscuridad una vez más, sabiendo que el cordón que me unía a la película se ha roto y que ahora, cuando se aleja de mí, sólo querría empezarla otra vez, vivir de nuevo con la idea de la película y no con su - para mí - extraña, irreal realidad.

Miro las cinco latas que contienen la primera copia de la película. Pienso en las lágrimas, las plegarias atendidas. Pienso en Ann, Laurie, Lee, Don, la peluquera, la vecina, las niñas...

Pienso en todos los que han hecho que esta película sea lo que es. Pienso en los que amarán la película. Pienso en los que no.

Lo peor de hacer películas es la sensación de vacío al acabarlas.

El vacío de esta película es muy, muy grande.

Isabel Coixet. Enero, 2003.

Licenciada en historia contemporánea, Isabel Coixet ha escrito y dirigido — además de “Mi vida sin mí” — los largometrajes: “Demasiado viejo para morir joven” (1986), la aclamada internacionalmente “Cosas que nunca te dije” (1995) y “A los que aman” (1998). Ha sido directora creativa de la agencia JWT, fundadora y directora creativa de la agencia TARGET y la productora EDDIE SAETA, obteniendo los más prestigiosos premios por sus trabajos en publicidad. En el año 2000 crea la productora MISS WASABI FILMS desde donde también ha realizado destacados video clips y documentales.

X	1	ENERO
J	2	
V	3	
S	4	
D	5	
L	6	
M	7	
X	8	
J	9	
V	10	
S	11	
D	12	
L	13	
M	14	
X	15	
J	16	
V	17	
S	18	
D	19	
L	20	
M	21	
X	22	
J	23	
V	24	
S	25	
D	26	
L	27	
M	28	
X	29	
J	30	
V	31	



## sinopsis

Ann tiene veintitrés años, dos hijas, un marido que pasa más tiempo en paro que trabajando, una madre que odia al mundo, un padre que lleva diez años en la cárcel, un trabajo como limpiadora nocturna en una universidad a la que nunca podrá asistir durante el día... Vive en una caravana en el jardín de su madre, a las afueras de Vancouver.

Esta existencia gris cambia completamente tras un reconocimiento médico.

Desde ese día, paradójicamente, Ann descubre el placer de vivir.

“... acabas de descubrir que tu vida enetera ha sido un sueño y que ahora estás despertando...”



S	1	febrero
D	2	
L	3	
M	4	
X	5	
J	6	
V	7	
S	8	
D	9	
L	10	
M	11	
X	12	
J	13	
V	14	
S	15	
D	16	
L	17	
M	18	
X	19	
J	20	
V	21	
S	22	
D	23	
L	24	
M	25	
X	26	
J	27	
V	28	



## sarah polley (ann)

Por el *cásting* de "Mi vida sin mí" pasaron decenas de actrices, pero ninguna como Sarah Polley supo encarnar a esta joven mujer que descubre el valor de la vida justo cuando está a punto de perderla. Sarah no encarna a Ann, Sarah abraza por completo a este complejo personaje y desaparece en él de una manera escalofriante. No he conocido a ninguna actriz con menos vanidad ni más dispuesta a llegar a la auténtica verdad de un personaje. Ella es el alma de "Mi vida sin mí" y viendo la película es imposible imaginarse a otra actriz en su lugar.

"... Ésta eres tú. Con los ojos cerrados, bajo la lluvia. Nunca habías imaginado que harías una cosa así. Nunca te habías visto como esas personas que se pasan horas contemplando las olas o una puesta de sol. Seguro que sabes de qué gente estoy hablando. D tal vez no..."

La meteórica carrera de SARAH POLLEY incluye: "Exótica" (1994) y "El dulce porvernir" (1997) de Atom Egoyan, "Guinevere" de Audrey Wells (1999), "eXistenZ" de David Cronenberg (1999), "Go" de Doug Liman (1999), "El peso del agua" de Kathryn Bigelow (2000), "The claim" de Michael Winterbottom (2000), "This might be good" de Patricia Rozema (2000), "No such thing" de Hal Hartley (2001), "Luck" de Peter Wellington (2002), "The event" de Thom Fitzgerald (2002), "Dermott's quest" de Grimur Ardal (2003) y "The I inside" de Roland Suso Richter (2003).

S 1  
D 2  
L 3  
M 4  
X 5  
J 6  
V 7  
S 8  
D 9  
L 10  
M 11  
X 12  
J 13  
V 14  
S 15  
D 16  
L 17  
M 18  
X 19  
J 20  
V 21  
S 22  
D 23  
L 24  
M 25  
X 26  
J 27  
V 28  
S 29  
D 30  
L 31

marzo

## amanda plummer (laurie)

Originalmente, este personaje estaba pensado para una mujer claramente obesa, pero la inteligencia y la pasión con que Amanda defendió el personaje me convencieron de que era infinitamente más interesante que fuera ella, una mujer de peso completamente normal quien lo interpretara. Ha dotado a Laurie de una melancolía y un sentido del humor maravillosos. Amanda Plummer es la clase de ser humano que hace que uno vuelva a tener fe en la humanidad.

**LAURIE:** ... No puedo dejar de comer y dejar de fumar al mismo tiempo

**ANN:** Pero ¿para qué vas a dejar de comer?

**LAURIE:** Tú no lo entiendes... Las mujeres como yo sólo nos fijamos en los cuerpos de otras mujeres, es en lo único que nos fijamos...

De entre su centenar de trabajos para cine y televisión destacamos: "Joe versus the volcano" de John Patrick Shanley (1990), "El rey pescador" de Terry Gilliam (1991), "Pulp fiction" de Quentin Tarantino (1994), "Butterfly kiss" de Michael Winterbottom (1995), "Freeway" de Mathew Bright (1996), "L.A. without a map" de Mika Kaurismaki (1998), "8 1/2 Women" de Peter Greenaway (1999), "The million dollar hotel" de Win Wenders (2000), "Ken park" de Larry Clark (2002) y "The Tulse Luper suitcases" de Peter Greenaway (2003).



	abril
M	1
X	2
J	3
V	4
S	5
D	6
L	7
M	8
X	9
J	10
V	11
S	12
D	13
L	14
M	15
X	16
J	17
V	18
S	19
D	20
L	21
M	22
X	23
J	24
V	25
S	26
D	27
L	28
M	29
X	30

mayo

## scott speedman (don)

Sobre el papel, el personaje de Don era el menos complejo de la película, pero Scott supo dotarle de una humanidad cálida y hermosa. Scott hace que nos importe Don y que a la vez comprendamos que Ann necesite otra cosa antes de morir. Scott persiguió con ahínco este papel y me descubrió cosas sobre el personaje que estaban ahí, pero debajo de su piel.

*"... Me hubiera gustado ser mejor para ti, darte otra vida, pero tenemos tiempo ¿verdad? Todavía tenemos tiempo ..."*

Muy conocido por la serie de T.V. "Felicity". Ha trabajado también en "Duets" de Bruce Paltrow (2000), "Dark blue" de Ron Shelton (2002), "The 24th day" de Tony Piccirillo (2002) y "Underworld" de Len Wiseman (2003).

1 J  
2 V  
3 S  
4 D  
5 L  
6 M  
7 X  
8 J  
9 V  
10 S  
11 D  
12 L  
13 M  
14 X  
15 J  
16 V  
17 S  
18 D  
19 L  
20 M  
21 X  
22 J  
23 V  
24 S  
25 D  
26 L  
27 M  
28 X  
29 J  
30 V  
31 S



junio

# leonor watling (la vecina ann)

El personaje de la vecina de Ann necesitaba de una actriz extraordinaria, una actriz que en apenas unas secuencias se ganara al público y a la propia Ann/Sarah Polley y le probara que ella podría llevar esa otra vida “sin mí”. Leonor lo ha hecho con nobleza, transparencia y amor.

“ ... Me ofrecí a estar con ellos... hasta que... murieran... no podía soportar que estuvieran solos en aquella fría habitación de hospital... los tuve en mis brazos treinta horas... los canté todas las canciones que sabía de un mundo... que no iban a conocer ...”

Desde que rodó su primer largometraje, “Jardines colgantes “ con Pablo Llorca (1993) no ha parado. Alguno de los títulos de su filmografía: “La primera noche de mi vida” de Miguel Albaladejo (1998), “La hora de los valientes” de Antonio Mercero (1999), “Son de mar” de Bigas Luna (2001), “A mi madre le gustan las mujeres”, de Daniela Fejerman e Inés París (2002), “Hable con ella” de Pedro Almodóvar (2002), “Deseo” de Gerardo Vera (2002), “Mauvais esprit” de Patrick Alessandrin (2002) y “En la ciudad” de Cesc Gay (2003).

- 1 D
- 2 L
- 3 M
- 4 X
- 5 J
- 6 V
- 7 S
- 8 D
- 9 L
- 10 M
- 11 X
- 12 J
- 13 V
- 14 S
- 15 D
- 16 L
- 17 M
- 18 X
- 19 J
- 20 V
- 21 S
- 22 D
- 23 L
- 24 M
- 25 X
- 26 J
- 27 V
- 28 S
- 29 D
- 30 L



Julio

## deborah harry (la madre de ann)

1 M  
2 X  
3 J  
4 V  
5 S  
6 D  
7 L  
8 M  
9 X  
10 J  
11 V  
12 S  
13 D  
14 L  
15 M  
16 X  
17 J  
18 V  
19 S  
20 D  
21 L  
22 M  
23 X  
24 J  
25 V  
26 S  
27 D  
28 L  
29 M  
30 X  
31 J

La primera película que vi de Deborah Harry fue una oscura cinta de los ochenta llamada "Union city". Después me sorprendió de nuevo en "Videodrome" de David Cronenberg y en "Heavy" y mi sorpresa no ha hecho si no aumentar al ver la pasmosa facilidad con que ha encarnado a la gris, amarga y solitaria madre de Ann.

MADRE: ... ¿ Por qué tienes que escuchar eso? ¿Por qué no escuchas música como la gente normal?

ANN: No hay gente normal, mamá. No existe la gente normal.

MADRE: Barry Manilow. Barry Manilow es normal ...

La arrasadora carrera musical de Deborah Harry, BLONDIE, ha quitado protagonismo a su también extensa carrera de actriz, pero no podemos olvidar títulos como: "Union city" de Marcus Reichert (1980), "Videodrome" de David Cronenberg (1983), "Hairspray" de John Waters (1988), "Heavy" y "Cop land" de James Mangold (1995 y 1997, respectivamente) y "The Tulse Luper suitcases" de Peter Greenaway (2003).



agosto

1 V  
2 S  
3 D  
4 L  
5 M  
6 X  
7 J  
8 V  
9 S  
10 D  
11 L  
12 M  
13 X  
14 J  
15 V  
16 S  
17 D  
18 L  
19 M  
20 X  
21 J  
22 V  
23 S  
24 D  
25 L  
26 M  
27 X  
28 J  
29 V  
30 S  
31 D

## maría de medeiros (la peluquera)

María de Medeiros me ha hecho un extraordinario regalo encarnando a esta peluquera obsesionada con Milli Vanilli. Porque en los ojos de María no sólo está la peluquera, sino todas las mujeres perdidas, todas las almas vacías que buscan algo pequeño, insignificante, una minucia a la que agarrarse y no ver que la vida pasa y está en otro lado, en un lugar por descubrir.

*“... Es tan estresante ser una peluquera... la gente quiere que los dejes guapos... ¡y en algunos casos simplemente no es posible!”*

Rueda en todos los países y en cualquier idioma. Actúa y dirige. Su extensa carrera incluye: “Huevos de oro” de Bigas Luna (1993), “Pulp fiction” de Quentin Tarantino (1994), “Airbag” de Juanma Bajo Ulloa (1997), “Capitanes de abril” (2000), película que dirige y protagoniza, “Honolulu baby” de Maurizio Nichetti (2001) y “O Porto da minha infância” de Manouel de Oliveira (2001).



## y mark ruffalo (lee)

¿Quién es Lee? ¿Quién es ése tipo callado, solitario, cejijunto, misántropo, que descubre que el mundo es un lugar menos terrible y que la vida -de alguna manera- merece la pena gracias a una chica que está muriendo? El misterio del personaje, las cosas que no sabemos de él, resultan explícitas y transparentes en las facciones de Mark Ruffalo que aceptó el papel sin pestañear. Su manera de mirar a Ann, entre hambrienta y temerosa es estremecedora.

ANN: ... ¿Me has estado mirando mientras dormía?

LEE: Sí, lo siento.

ANN: ¿Qué pasa? ¿Roncaba?

LEE: No. Se te cae la baba. Se te cae la baba cuando duermes. ...

Algunos títulos de la filmografía de Mark Ruffalo: "Cabalgando con el diablo" de Ang Lee (1999), "Puedes contar conmigo" de Kenneth Lonergan (2000), "Windtalkers" de John Woo (2002), "In the cut" de Jane Campion (2003)



L	1	septiembre
M	2	
X	3	
J	4	
V	5	
S	6	
D	7	
L	8	
M	9	
X	10	
J	11	
V	12	
S	13	
D	14	
L	15	
M	16	
X	17	
J	18	
V	19	
S	20	
D	21	
L	22	
M	23	
X	24	
J	25	
V	26	
S	27	
D	28	
L	29	
M	30	

# jean claude larrieu (director de fotografía)

Jean Claude y yo nunca hablamos de fotografía.

Hablamos de sensaciones, de sentimientos, de emociones, de la niebla, de las sombras, de las películas de Kaurismaki, de los domingos por la tarde, de penas, de amores, de amistades, de si hay más clases de queso en Francia que en España – yo sostengo lo contrario –, de Sarajevo, de Argelia, de Geena Rowlands y John Cassavetes.

No conozco un aliado mejor a la hora de hacer una película.

Algunos títulos de su filmografía: "Oriana" de Fina Torrès, Cámara d'or, Cannes 1987, "Un amour à Paris" de Merzac Allouach, Prix Perspective Cannes 1987, "Petits arrangements avec les morts" de Pascale Ferran, Cámara d'or Cannes, 1994.

X 1  
J 2  
V 3  
S 4  
D 5  
L 6  
M 7  
X 8  
J 9  
V 10  
S 11  
D 12  
L 13  
M 14  
X 15  
J 16  
V 17  
S 18  
D 19  
L 20  
M 21  
X 22  
J 23  
V 24  
S 25  
D 26  
L 27  
M 28  
X 29  
J 30  
V 31

octubre



## esther garcía (productora)

Crear hasta las últimas consecuencias en un proyecto.

Amar una historia por encima de todo.

No temer las dificultades que entraña rodar a 10.000 kilómetros de casa.

Eso es lo que ha hecho Esther García.

Porque Esther no es una productora. Es una madraza.

Y una actriz "from Segovia" formidable.

Comenzó rodando "Curro Jiménez" en plena transición. Ha sido meritoria, secretaria, ayudante, jefa y directora de producción en más de cien títulos entre cine y series de televisión. De Ozores a Colomo, de Trueba a Gonzalo Suárez, Alex de la Iglesia o Guillermo del Toro. En 1986 coincide con Almodóvar en "Matador", iniciando en ese momento una relación casi marital, que la incluye en todos los títulos de su filmografía.

S	1	noviembre
D	2	
L	3	
M	4	
X	5	
J	6	
V	7	
S	8	
D	9	
L	10	
M	11	
X	12	
J	13	
V	14	
S	15	
D	16	
L	17	
M	18	
X	19	
J	20	
V	21	
S	22	
D	23	
L	24	
M	25	
X	26	
J	27	
V	28	
S	29	
D	30	





## el deseo

En 1985 Pedro y Agustín Almodóvar fundan EL DESED con el propósito de producir las películas de Pedro Almodóvar y promover proyectos de otros directores.

Desde ese momento, Agustín Almodóvar en la Producción Ejecutiva y Esther García en la Dirección de Producción, han hecho posible la realización de "La ley del deseo" (1985), "Mujeres al borde de un ataque de nervios" (1987), "Atame" (1989), "Tacones lejanos" (1991), "Kika" (1993), "La flor de mi secreto" (1995), "Carne trémula" (1997), "Todo sobre mi madre" (1999) y "Hable con ella" (2001), todas ellas dirigidas por Pedro Almodóvar. "Acción mutante" de Alex de la Iglesia (1992), "Pasajes" de Daniel Calparsoro (1996), "Tengo una casa" de Mónica Laguna (1996), "El espinazo del diablo" de Guillermo del Toro (2000), "Mi vida sin mí" de Isabel Coixet y "Descongélate" de Félix Sabroso y Dunia Ayaso, actualmente en rodaje.

## milestone productions inc.

Dogden Gavanski (Presidente) y Catherine Forbes (Directora de Desarrollo) son los socios propietarios y directores de Milestone Productions. Abrieron sus puertas en 1996 en los Estudios Lions Gate de Vancouver, dedicándose al desarrollo, financiación y producción de series para la televisión y largometrajes.

En el año 2002 Dogden Gavanski se asocia con Gordon McLennan para coproducir "Mi vida sin mí", en la que Gordon McLennan ha sido productor y Dogden Gavanski productor ejecutivo. En el pasado, Milestone realizó servicios de producción para "Warriors of virtue" de Ronny Yu (1996), "Siete años en el Tibet" de Jean Jacques Annaud (1996), "Turbulence 2" de David Mackay (1999) y "Liberty stands still" de Kari Skogland (2001). También han producido la aclamada serie de televisión "Nothing too good for a cowboy" (1999/2000) y el largometraje "Turbulence 3: Heavy metal" de Jorge Montesi (2000).

L 1  
M 2  
X 3  
J 4  
V 5  
S 6  
D 7  
L 8  
M 9  
X 10  
J 11  
V 12  
S 13  
D 14  
L 15  
M 16  
X 17  
J 18  
V 19  
S 20  
D 21  
L 22  
M 23  
X 24  
J 25  
V 26  
S 27  
D 28  
L 29  
M 30  
X 31

diciembre

*mi vida sin mí - my life without me*

EL DESEO PRESENTS

An El Deseo D.A., S.L.U. and Milestone Productions Inc. Co-Production

IN ASSOCIATION WITH

ANTENA 3, VIA DIGITAL and ALLIANCE ATLANTIS

A FILM BY Isabel Coixet

Sarah Polley

Amanda Plummer

Scott Speedman

Leonor Watling

Deborah Harry

María De Medeiros (as the Hairdresser)

and Mark Ruffalo

Julian Richings

INTRODUCING Kenya Jo Kennedy and Jessica Amlee

U.S. CASTING by Heidi Levitt and Monika Mikkelsen

PRODUCERS Esther García and Gordon McLennan

EXECUTIVE PRODUCERS Pedro Almodóvar, Agustín Almodóvar and Ogden Gavanski

ASSOCIATE PRODUCER Michel Ruben

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY Jean Claude Larrieu

EDITOR Lisa Jane Robison

MUSIC COMPOSED BY Alfonso De Vilallonga

PRODUCTION DESIGNER Carol Lavallee

COSTUME DESIGNER Katia Stano

SOUND SUPERVISOR & EDITOR Albert Manera and Fabiola Ordoyo

RE-RECORDING MIXERS Patrick Ghiselain

CANADIAN CASTING BY Coreen Mays, CSA and Heike Brandstatter

WRITTEN AND DIRECTED BY Isabel Coixet

BASED ON THE STORY "Pretending the bed is a raft" by Nanci Kincaid

IN ASSOCIATION WITH The Movie Network, Super Ecran and Movie Central

CORUS A Corus Entertainment Company

ASSOCIATE PRODUCTION COMPANY Miss Wasabi

SUPPORTING CAST

María Cami

Camille Martínez

Esther García

Deanne Henry

Gillian Barber

Errin Clutton

Jerry Thompson

Morgan Brayton

Sam Burnett

Lauren Diewold

Neezor Elfrezeli



OFFICE MANAGER Lola Garcia  
UNIT PUBLICIST Paz Sufrategui  
PRODUCER'S SECRETARY Ana Sanz  
POST PRODUCTION Ascen Marchena and Arantxa Roca  
PRODUCTION SECRETARY Adela Donamaria  
INTERNATIONAL RELATIONS ASSISTANTS  
Barbara Peiró Aso and Javier Giner  
ADMINISTRATIVE ASSISTANTS Rosa Mª Serrano and Javier Ruiz  
TAX ADVISORY AND ADMINISTRATION Coprisa

FIRST AID/CRAFT SERVICE Reba Szabo  
EXTRAS CRAFT SERVICE Denise Szabo  
CHEFS Geoff Titcomb and Larry Paulson

TRANSPORT COORDINATOR Rico Rogers  
TRANSPORT CAPTAIN Ben Liljedahl

DRIVERS

Dave "Yukon" Bryant, Kevin Weber, Robin King, John Dryden,  
Frank Guadango, Ron Itterman and Jonathan Giles

VIDEO PLAYBACK Jim Bach

SPECIAL EFFECTS COORDINATOR Bill Mills

SECURITY COORDINATOR Bob Ryan

SECURITY

Joe Condon, Suzi Condon, Dale Paterson and Ron Hamilton

EDITING FACILITIES

Finale Editworks, Montage de Mozart and Atalanta S.L

RE-RECORDING MIXERS Cinearte

RE-RECORDING MIXERS ASSISTANT Ivan Mayoral

